

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## MMUŠO O KG AHLANONG LE BOMENETŠA

- Go gogwa ga mmušo ka nko le bomenetša go amile gampe setšhaba sa gaborena le ikonomi ya naga ka bophara eupša go Iwantšha bomenetša le go hlohleletša pušo ye maleba e santše e le morero wo bohlokwa wa mmušo wo o tlago pele ga tšohle.
- Mmušo o hlomile makala a kgahlanong le bomenetša gotee le ditheo tše dingwe go swana le Lekala la SAPS la Bosenyi bjo bo Rerilwego, Lekala la Bosenyi bjo Bogolo, le Lekala la NPA la Kamogo ya Dithoto.
- Matsapa a rena a thekgwa kudu ke Dikgorotsheko tša Bosenyi bja Moswananoši, le go hlongwa ga dinomoro tša mogala tša bošego le mosegare tša bosetšhaba le tša makala tša kgahlanong le bomenetša.
- Ka go Iwantšha bomenetša, re itirela motheo wa bokamoso bja go lekalekana, bja go akaretša bohle le bjo bo atlegilego bathong ka moka.
- Ge re šoma mmogo, re ka kgona go fediša setlwaedi sa bomenetša le go netefatša gore re itirela bokamoso bjo bokaone.
- Mogala wa Afrika Borwa wa bošego le mosegare kgahlanong le bomenetša ke wo: 0800 434 373, Mogala wa SIU wa go Pimpa Bosenyi ke wo: 0800 037 774, Mogala wa Hawks ke wo: 012 846 4590 goba romela imeile go: [CorruptionReports@saps.gov.za](mailto:CorruptionReports@saps.gov.za)

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## MMUSO O KG AHLANO LE BOBODU

- Kgapopuso le bobodu di imetse setjhaba sa rona le moruo wa rona, empa ntwa kgahlano le bobodu le ho kgothaletsa puso e ntle e ntse e le tse ding tse bohlokwa mmusong.
- Mmuso o thehile diyuniti tse ikgethang tsa twantsho ya bobodu mmoho le ditheo tse ding tse kang Yuniti ya Mapolesa ya ho Iwantsha Maqulwana a Bosenyi, Bolaodi bo fuputsang Bosenyi bo Matla le Yuniti e Amohang Thepa e fumanweng ka Bosenyi e kahara Bolaodi ba Naha ba Botjhutjhisi.
- Maiteko a rona a boetse a matlafatswa ke Makgotla a Ikgethang a Dinyewe tsa Bobodu le Manyofonyofo a Ditjhelete, le ho thehwa ha dinomoro tsa mohala tsa na ha le makala tsa ho tlaleha bobodu.
- Ha re Iwantsha bobodu, re etsa motheo wa bokamoso bo nang le tekano, bo kenyelletsang bohole le bo nang le katleho bakeng sa bohole.
- Ha re sebetsa mmoho re ka hlola bobodu ra netefatsa hore re aha bokamoso bo molemo.
- Nomoro ya mohala wa ho tlaleha ketso tsa bobodu: 0800 434 373, Nomoro ya mohala wa ho hlokomedisa Yuniti e Ikgethang ya Diphuputso: 0800 037 774, Nomoro ya mohala wa di-Hawks: 012 846 4590 kapa romella imeili ho: [CorruptionReports@saps.gov.za](mailto:CorruptionReports@saps.gov.za)

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## PUSO E LWANTSHANA LE BONWEENWEE

- Ditiragalo tsa go goga puso ka nko le tsa bonweenwee di dirile gore ikonomi ya rona mmogo le setšhaba sa rona se goge boima, le fa go le jalo, go Iwantshana le bonweenwee le go tsholetsa tsamaiso ya puso e e senang bogodu e santse e le selo se se botlhokwa mo pusong.
- Puso e tlhomile diyuniti tse di dirang ka dikgetse tsa bosenyi tse di itlhophileng mmogo le ditheo tse di jaaka Yuniti e e Samaganang le Bosenyi jo bo Rulagantsweng ya Tirelo ya Sepodisi sa Aforika Borwa, Kantoro ya Mokaedi e e Samaganang le Dikgetse tse di kwa Setlhoeng mmogo le Yuniti ya Thopo ya Dithoto tse ka bobedi di leng ka fa Bothating jwa Bosekisi jwa Bosetšhaba (NPA).
- Matsapa a rona a galefesiwa gape le ke Dikgotlatsekelo tse di Samaganang le Dikgetse tsa Bosenyi jo bo Itlhophileng mo Dikgwebong, mmogo le go tlhomowi ga mogala wa thuso wa ka fa nageng le wa makala a go Iwantshana le bonweenwee.
- Fa re Iwantshana le bonweenwee, re tlhoma motheo wa gore rotlhe ka fa nageng re lekalekane, re tshwaraganele kgetse ya tsie le go dira gore re tle re nne le isago e e humileng.
- Fa re tsamaisana tsela eno mmogo, re ka kgona go fedisa setlwaedi seno sa bonweenwee mme re netefatse gore re age bokamoso jo bo botoka.
- Mogala wa Thuso wa Naga ya Aforika Borwa wa go Lwantshana le Bonweenwee: 0800 434 373, Mogala wa Thuso wa Yuniti ya Dipatlisiso tsa Dikgetse tse di Itlhophileng wa fa o batla go ntsha musi ka sekhurumelo mo ditragalang tsa bonweenwee: 0800 037 774, Mogala wa Thuso wa ba di-Hawks: 012 846 4590 kgotsa o ka romela imeile mo go:

[CorruptionReports@saps.gov.za](mailto:CorruptionReports@saps.gov.za)

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## MUVHUSO A U NA ZWIITO ZWA TSHANDANGUVHONI

- U dzenela ha vhatu vha nn̄da kha ndaulo ya muvhuso khathihi na zwiito zwa tshandanguvhoni zwo vhanga tshinyalelo tshitshavhani tshashu na kha ikonomi yashu, fhedzi u lwisana na zwiito zwa tshandanguvhoni na u ḥuṭuwedza ndaulo kwayo zwi dzula zwi zwipikwa zwa ndeme zwa muvhuso.
- Muvhuso wo thoma yunithi dza tshipentshela na zwiñwe zwiimiswa zwo lavhelesanaho na u fhelisa zwiito zwa tshandanguvhoni zwi fanaho na Yunithi ya zwa Vhugenhenga ho tou Dzudzanywaho ya SAPS, Yunithi ya ḥođisiso dza Vhugenhenga ho tou dzudzanywaho ha ndeme na Yunithi ya u dzhiulula ndaka yo tou tswiwaho ya NPA.
- Ndingedzo dzashu dzi khou ḥuṭuwedzwa nga Khothe dzi Lavhelesanaho na Vhugenhenga ha Tshiđivhano, na tsiko ya nomboro dza Thuso ya zwa u hanedzana na zwiito zwa tshandanguvhoni dza lushaka na dza sekhithara.
- Nga u lwa na zwiito zwa tshandanguvhoni, ri vha ri tshi khou tea mutheo wa vhumatshelo ho khwaṭhaho, vhu katalaho na vhu bvelelaho kha vhatu vhoṭhe.
- Nga tshumisano, ri nga ḥukhula lutsinga lwa zwiito zwa tshandanguvhoni na u khwaṭhiseda uri ri fhaṭa vhumatshelo ha khwiñe.
- Nomboro ya zwa u Lwa na zwiito zwa tshandanguvhoni ya Afrika Tshipembe ndi: 0800 434 373, Nomboro ya zwa u Sevha zwiito zwi siho mulayoni ya SIU ndi: 0800 037 774, Nomboro ya mapholisa vha Hawks ndi: 012 846 4590 ngeno imeili i: [CorruptionReports@saps.gov.za](mailto:CorruptionReports@saps.gov.za)

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## REGERING IS TEEN KORRUPSIE

- Staatskaping en korruksie het 'n groot tol op ons samelewing en ekonomie geëis, maar een van die regering se hoofprioriteite is steeds om korruksie te bestry en goeie staatsbestuur te bevorder.
- Die regering het gespesialiseerde teenkorruksie-eenhede en ander strukture soos die SAPD se georganiseerde misdaadeenheid, die direktoraat vir prioriteitsmidaadondersoek en die eenheid vir bateverbeuring in die NVG, gevestig.
- Ons pogings word verder deur die gespesialiseerde kommersiële misdaadhof en die vestiging van die nasionale en sektorale teenkorruksieblitslyne gestut.
- Ons lê die grondslag vir 'n meer gelyke, inklusiewe en gunstige toekoms vir almal deur korruksie te bestry.
- Ons kan die siklus van korruksie verbreek en verseker dat ons 'n beter more skep deur saam te werk.
- SA teenkorruksieblitslyn: 0800 434 373, SOE oopvlekkerblitslyn: 0800 037 774, Valkeblitslyn: 012 846 4590 of e-pos: [CorruptionReports@saps.gov.za](mailto:CorruptionReports@saps.gov.za)

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## GOVERNMENT IS ANTI-CORRUPTION

- State capture and corruption have taken a great toll on our society and our economy but fighting corruption and promoting good governance remains one of the key priorities of government
- Government has established specialised anti-corruption units as well as other structures such as SAPS Organised Crime Unit, the Directorate of Priority Crime, and the Asset Forfeiture Unit in the NPA.
- Our efforts are further bolstered by Specialised Commercial Crime Courts, and the creation of the national and sectoral anti-corruption hotlines.
- By fighting corruption, we lay the foundation for a more equitable, inclusive and prosperous future for all
- Working together, we can break the cycle of corruption and ensure that we build a better tomorrow.
- SA Anti-corruption hotline: 0800 434 373, SIU Whistle-blower Hotline: 0800 037 774, Hawks Hotline: 012 846 4590 or E-mail: [CorruptionReports@saps.gov.za](mailto:CorruptionReports@saps.gov.za)

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## URHULUMENDE UPHIKISANA NOBUKHOHLAKALI

- Ukugolwa kwamandla wombuso nobukhohlakali kuwuhlunguphaze khulu umphakathi welizwe lekhethu nomnotho kodwana ukulwisana nobukhohlakali nokukhuthaza indlela yokuphatha ngefanelo kukarhulumende kuhlala kungenye yamaqalontanzi aqakathekileko kurhulumende.
- Urhulumende utlame amayunithi akhethekileko wokulwisana nobukhohlakali anjengeYunithi yakwa-SAPS eLwisana nobuLelesi obuHleliweko, iPhiko eliTjheja ubuLelesi obuRhageleko, kune neYunithi ye-NPA eDla iPahla.
- Imizamo yethu iqiniswa godu maKhetho aKhethekileko wemiLandu yamaBhizinisi nokutlanywa kwemitato yokulwa nobukhohlakali yelizweloke neyemikhakha ethileko.
- Ngokulwa nobukhohlakali, sakha isisekelo sekusasa lokulingana ngamathuba, elifaka woke umuntu nelinepumelelo.
- Ngokubambisana, singawuphelisa umlandelande wobukhohlakali godu siqinisekise ukwakha ikusasa elingcono.
- Umtato wokuLwisana nobukhohlakali eSewula Afrika (*i-SA Anti-corruption Hotline*): 0800 434 373, ye-SIU Whistle-blower Hotline ithi: 0800 037 774, yaboKholo (*i-Hawks Hotline*) ithi: 012 846 4590 namkha uthumele iposommoya ku: [CorruptionReports@saps.gov.za](mailto:CorruptionReports@saps.gov.za)

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## URHULUMENTE ULWISANA NORHWAPHILIZO

- Ukubanjwa ngobhongwane kukarhulumente kunye norhwaphilizo kubenefuthe elibi kuluntu lwethu nakuqoqosho lwethu kodwa ukulwa urhwaphilizo kunye nokukhuthaza ulawulo olufanelekileyo kuhlala kuyenye yezinto eziphambili kurhulumente.
- Urhulumente useke icandelo elikhethekileyo lokulwa norhwaphilizo kunye namanye amacandelo afana neCandelo loLwaphulo-mthetho oluCwangcisiweyo le-SAPS, iCandelo loLwaphulo-mthetho oluPhambili, kunye neCandelo lokuThimba limpahla kwi-NPA.
- Ilinzame zethu zikwaxhaswa ziiNkundla zoLwaphulo-mthetho oluKhethekileyo Lwezemali, kunye nokuyilwa kweenombolo kaxakeka zesizwe nezamacandelo zokulwa urhwaphilizo.
- Ngokulwa urhwaphilizo, sakha isiseko sekamva elilinganayo, eliquakayo nelinenkqubela-phambili kumntu wonke.
- Xa sisebenza kunye, singaziphelisa iziganeko eziphindaphindwa rhoqo zorhwaphilizo kwaye siqinisekise ukuba sakha ikamva elingcono.
- Inombolo yomnxeba yokulwisana norhwaphilizo yoMzantsi Afrika ithi: 0800 434 373, Inombolo yomnxeba yaBaxeli bobubi ye-SIU ithi: 0800 037 774, Inombolo yomnxeba yama-Hawks ithi: 012 846 4590 okanye i-Imeyili ethi: [CorruptionReports@saps.gov.za](mailto:CorruptionReports@saps.gov.za)

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## UHULUMENI ULWISANA NENKOHLAKALO

- Ukuqhwagwa kombuso kanye nenkohlakalo sekube ngumthwalo omkhulu emphakathini nasemnothweni wethu kodwa ukulwa nenkohlakalo kanye nokugqugquzelu ukuphatha okuhle kusalokhu kungokunye okuseqhulwini kuhulumeni.
- Uhulumeni usesungule uphiko olukhethekile lokulwa nenkohlakalo kanye nezinye izinhlaka ezifana noPhiko Lwamaphoyisa Olulwa Nobugebengu Obuhleliwe, Umkhakha Wamacala Abekwe Eqhulwini, kanye noMkhakha Wokushaqwa Kwempahla etholakale ngokungemthetho kwi-NPA.
- Imizamo yethu iphinde yaqiniswa yizinkantolo Ezikhethhekile Zobugebengu Bezezimali, futhi nokusungulwa kwezinombolo zocingo zezimo eziphuthumayo zikazwelonke kanye nezemikhakha elwa nenkohlakalo.
- Ngokulwisana nenkohlakalo, sibeka isisekelo sekusasa elilinganayo, elibandakanya wonke umuntu kanye nelinempumelelo kithina sonke.
- Ngokusebenza ngokubambisana, singalingqamula iketanga lenkohlakalo futhi siqinisekise ukuthi sakha ikusasa elingcono.
- Inombolo Yezimo eziphuthumayo yokulwisana nenkohlakalo eNingizimu Afrika ithi: 0800 434 373, inombolo Yezimo eziphuthumayo yezingede ze-SIU ithi: 0800 037 774, Inombolo Yophiko loKlebe ithi: 012 846 4590 noma uthumele i-Imeyili ku: [CorruptionReports@saps.gov.za](mailto:CorruptionReports@saps.gov.za)

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## HULUMENDE ULWA NENKHOHLAKALO

- Kubanjwa kwembuso ngabhongwane nenkohhlakalo kwenteke kakhulu emmangweni wetfu nakumnotfo wetfu kodvwa kulwa nenkohhlakalo nekugcugcutela kutsi kube nekuphatsa lokukahle kusasengulenyetintfo letimcoka leticaliswa embili nguhulumende.
- Hulumende usungule lumphiko lolukhetsekile lekulwa nenkohhlakalo kanye naletinye tinhlaka letifana nelumphiko le-SAPS Lekulwa Nebugebengu Lobuhleliwe, Lumphiko Lwemacala Labekwe Embili, kanye neYunithi Yekudla Impahahlalengaphansi kwe-NPA.
- Imitamo yetfu iyachubeka kutfola emandla lavela eTinkhantolo Letikhetskile Tebugebengu Kutetimali, kanye nangekusungulwa kwetinombolo letiphutfumako tavelonkhe netetigodzi tekulwa nenkohhlakalo.
- Ngekulwa nenkohhlakalo, sakha sisekelo selikusasa lelinekulingana lokwengetiwe, lelifaka wonkhe umuntfu naleliletsa imphumelelo kubo bonkhe bantfu.
- Ngekusebentisana, singawucedza lomjikeleto wenkhohlakalo futsi singacinisekisa kutsi sakha likusasa lelincono.
- Inombolo lephutfumako yase-Ningizimu Afrika yekulwa nenkohhlakalo itsi: 0800 434 373, Inombolo lephutfumako ye-SIU yetinhlabamkhosi itsi: 0800 037 774, yeLumphiko loKlebe yona itsi: 012 846 4590 noma imeyilela ku: [CorruptionReports@saps.gov.za](mailto:CorruptionReports@saps.gov.za)

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## MFUMO WU LWISANA NI VUKUNGUNDZWANI

- Ku vutliwa ka vulawuri bya tiko ni vukungundzwani swi teke xiave lexikulu eka vaakatiko va hina ni le ka ikhonomi ya hina kambe ku lwa ni vukungundzwani ni ku tlakusa mafumele lamanene swi tshama swi ri xirhangana xa nkoka xa mfumo.
- Mfumo wu tumbuluxile tiyuniti ta ku lwa ni vukungundzwani ku katsa ni swiyimisiwa swin'wana tanahi *SAPS Organised Crime Unit, Directorate of Priority Crime*, na Yuniti yo teka Nhundzu eka NPA.
- Matimba ya hina ma tlhela ma tiyisisiwa hi Tikhoto to Hlawuleka ta Vugevenga bya swa Mabindzu, ni ku tumbuluxiwa ka riqingho ra mahala ra tiko na ra xifundzha ro lwisana ni vukungundzwani.
- Hi ku lwa ni vukungundzwani, hi simeka masungulo yo ringanana, ya ku katsa ku hluvukisiwa ka vanhu hinkwavo.
- Hi ku tirha kun'we, hi nga lwa ni xivuyevuye xa vukungundzwani ni ku tiyisia leswaku hi aka vumundzuku byo antswa.
- Riqingho ra Xilamulelamhangu ro lwa ni vukungundzwani ra Afrika-Dzonga: 0800 434 373, Riqingho ra Xilamulelamhangu ra Mulumandleve ra SIU: 0800 037 774, Riqingho ra Xilamulelamhangu ra Hawks: 012 846 4590 kumbe Imeyili: [CorruptionReports@saps.gov.za](mailto:CorruptionReports@saps.gov.za)